

Nina et sa famille partent s'installer à Delhi et cela ne lui fait pas plaisir du tout. Ses parents pourront-ils lui remonter le moral pendant le voyage en train?

This is a Level 2 book for children who recognize familiar words and can read new words with help.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



## À bord du train

Author: Rohini Kejriwal Illustrator: Sahitya Rani Translator: Sak Untala



Level 2



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <a href="Link">Link</a>.

## Story Attribution:

This story: À bord du train is translated by Sak Untala. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'All Aboard', by Rohini Kejriwal. © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

## **Images Attributions:**

Cover page: A Girl at the railway station, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: A Railway Platform, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Father and Daughter standing on the footboard, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Girl Imagining with father, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Father and Daughter walking, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Girl saying no to junk food, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Father and Mother with closed eyes, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Father with big wide eyes opened, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Father and Mother and Girl in the train bogey, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Father and Mother talking and girl seeing, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Father and Mother talking and girl seeing, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: <a href="https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions">https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions</a>



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <a href="Link">Link</a>.

## **Images Attributions:**

Page 1: Mother and Girl talking, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Girl with her things besides her, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Girl looking out from the train, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Nature, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: Nature view from train window, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: Father Mother sitting and daughter standing, by Sahitya Rani © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms\_and\_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <a href="https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/</a>